

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Band:** 33 (1945)

**Heft:** 680

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265446>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**

## ...A GENÈVE

Tous les combustibles  
**Tourbe, Lignite balkanique,**  
hors contingent  
**Bois 1<sup>er</sup> choix,**  
s'achètent chez  
**MAROLF & C<sup>ie</sup>**  
Gare des Eaux-Vives Tél. 4.32.50

**Hôtel des Familles**  
GENÈVE  
en face de la gare  
TOUT CONFORT

LAINES ET BAS  
**DURUZ**  
CROIX-D'OR, 3  
Articles de bébés

plus, on a constaté qu'on ne peut parler des tâches de la femme sans arriver au pouvoir politique et à la nécessité du droit de vote pour travailler normalement et avec efficacité.

La séance du matin, comme toujours, a été présidée par M<sup>lle</sup> Fr. Fonjallaz, présidente de la Fédération des Unions de femmes, et suivie, selon la tradition, d'un exposé du président du gouvernement vaudois, M. L. Rubattel, qui a remercié les femmes de son canton de tout ce qu'elles font pour le pays durant ces années difficiles. Il les a mises en garde contre un optimisme facile; 1945 sera dure, et les années suivantes aussi. Il faut que les femmes tiennent, bandent leur énergie et continuent le travail aux champs, à la ville, dans l'union et la bonne entente.

Sous le titre *La femme, l'homme et le pays*, M. Sperry, dans un discours d'une belle élévation et d'une remarquable objectivité, a évoqué les tempéraments différents de l'homme et de la femme, l'homme voué à l'œuvre, au faire, la femme qui est tout simplement, qui parfois ne peut suivre l'homme dans son travail et qui jalouse ce métier. C'est une cause de désaccord; la femme aime l'homme et non pas le travail de l'homme; l'homme fait de la femme une poupée ou un gibier, c'est alors la lutte. Le foyer est l'œuvre de l'homme et de la femme; l'Etat est l'œuvre de l'homme seulement, a fait remarquer S. Lagerlöf; si l'homme et la femme s'unissent pour travailler pour le bien de la communauté, de l'Etat, alors les désaccords du couple disparaissent. Un rapport vivant s'établit entre le foyer et la vie publique; la femme apportera dans ce monde en ruines le sentiment maternel, le sens du foyer; la collaboration de l'homme et de la femme dans les affaires publiques fera l'Etat juste et bon.

L'après-midi, M. F. Porchet (Lausanne), président de l'Union suisse des paysans, en montrant de quoi est faite notre économie nationale, n'eut pas de peine à prouver à ses auditrices que la Suisse ne saurait être un îlot de vie chère, que

## FINIDOL

**SUPPRIMÉS**  
tous rhumatismes, goutte, sciatic, névrite, arthrites, lumbago, courbature, par la cure FINIDOL, puissant antiarthritique, antiurique, antidouleurs. Calme les nerfs, procure un bon sommeil.  
Ttes pharm. 30 comprimés 3 fr. 50

**Comestibles - Volailles - Conserves**  
Poulets rôtis - Vins et liqueurs  
R. CRISTIN ... Genève  
2, ROUTE DE CHÈNE TÉLÉPHONE 4.26.79

**POUR CONSTRUIRE VILLA**  
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ  
**CHAFFARD & HUTTERLI**  
69, RUE DE LAUSANNE TEL. 2.67.32  
Fondée en 1911  
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

les produits du sol ne doivent pas être payés trop cher par des ouvriers travaillant pour l'industrie d'exportation; il s'agit de concilier des intérêts divergents, ceux du producteur, ceux du consommateur, ceux de l'exportateur. Il s'agit de maintenir, dans l'après-guerre, une surface cultivée de 130.000 hectares qui permettent de nourrir partiellement les habitants; il s'agit d'adapter les méthodes de travail des paysans aux nécessités modernes, d'adapter la législation à cette nouvelle économie rurale. Les hommes s'y emploient.

...Oui, se dirent bien des paysannes, fermières, mères de famille, souvent seules à diriger leur exploitation, les hommes s'y emploient, mais on ne nous consulte pas, nous qui produisons, nous qui nous tuons à la tâche. Les bonnes paroles, voilà notre récompense.

Au début de la séance de l'après-midi, toujours consacrée à l'Association du costume vaudois, M<sup>lle</sup> J. Barraud (Bussigny), sa présidente, apporta des souvenirs du temps passé, lorsque le Jeune était vraiment un jour de jeûne et de pénitence, lorsque les dimanches étaient consacrés au repos, et non pas à l'agitation des plaisirs et des matches. Des chants, des productions des Vaudoises d'Oron terminèrent cette journée, qui fut particulièrement réussie.

S. BONARD.

## A travers les Sociétés

**Protection de la famille et suffrage féminin.**

Sous ce titre, M<sup>lle</sup> E. Kammacher, avocate, a fait une très vivante causerie devant un auditoire trop restreint à notre gré. La protection de la famille est une des graves préoccupations des temps actuels, mais, chose curieuse, et que souligne la conférencière, seuls les hommes ont éla-

## CANTON DE VAUD

MESDAMES, pour vos vacances choisissez l'hôtel

**Helvétie & des Familles**  
MONTREUX

CONFORTABLE PRIX MODÉRÉS

**Le Portail Blanc**  
WHITE GATES  
English Tea-Room and Library  
LA TOUR-DE-PEILZ  
Tél. 5.30.27 (23 rte de St-Maurice) Arrêt du tram : „White Gates“

**Pharmacie Morel**  
2, rue d'Italie - VEVEY

Soins de la chevelure  
Esthétique du visage  
Le traitement et les produits de  
**L'INSTITUT DE BEAUTÉ PASCHE, à Vevey**  
sont toujours les plus recommandés.  
EXPÉRIENCE DE PLUS DE 60 ANS

**AGENCE DE LA HARPE S. A.**  
50, rue d'Italie VEVEY Téléphone 5.13.38  
Voyages - Expéditions - Affaires immobilières

boré des projets et contre-projets et seuls ils prendront une décision lors des votations. Cependant la femme est tout aussi intéressée, peut-être même davantage, à cette question. M<sup>lle</sup> Kammacher, par des exemples judicieusement choisis dans la vie quotidienne, montra combien il est indispensable pour les femmes de participer à l'élaboration des lois et la nécessité pour elles de pouvoir accéder aux charges de jurés et de juges.

En défendant la mère, on protège l'enfant, et il semble incroyable que, dans les questions qui touchent de si près à la famille — divorce, recherche de la paternité, loi sur les fabriques ou nationalité de la femme mariée — les femmes ne soient jamais consultées. Mais voilà, la femme n'est pas électrique; elle ne peut donc user de ses droits pour accomplir ses devoirs de citoyenne afin que certaines dispositions de saine protection en faveur de la famille soient enfin promulguées.

L'Union des Femmes avait organisé cette séance en collaboration avec l'Association des anciennes élèves de l'Ecole Sociale, les Infirmières-visiteuses et l'Association des volontaires du Service social.  
M. A. P.

**Le Centre d'information ménagère de Lausanne.**

Ouvert le 15 février 1944, sous l'impulsion de diverses associations féminines, présidé avec enthousiasme par M<sup>me</sup> Racine-Vallotton, dirigé avec compétence par M<sup>me</sup> Cochet-Bornand, subsidie par la Confédération, le canton et la ville de Lausanne, le Centre d'information ménagère de Lausanne a tenu séance, le 13 février, pour rendre compte du travail fourni pendant la première année d'existence.

L'expérience est concluante, l'institution rend de grands services, elle en rendra encore, et l'avis unanime est qu'elle doit subsister après la guerre pour aider les ménagères. Durant les douze mois écoulés, elle a donné plus de mille renseignements sur la tenue du ménage, cuisine de guerre, l'équilibre du budget, organisé des cours de cuisine, de menus de fêtes, de recommandages,

**BAS - LINGERIE - TRICOT - ROBES ET BLOUSES - COSTUMES ET MANTEAUX**

Spécialités

Nouveautés

Exclusivités



**Faillettaz S.A.**  
RUE DE BOURG, 8  
LAUSANNE  
Tél. 2.42.24

**IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES!**

**Floriana** Institut pédagogique privé  
Pontaise 15 - LAUSANNE  
Nouvelle Direction : E. PIDOT Tél. 2.92.27  
● Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères  
● Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.  
● Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

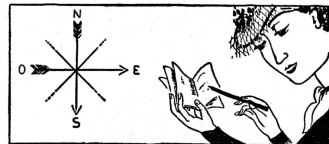
**HOTEL DE LA PAIX**  
LAUSANNE

La plus belle situation

Son cabaret en vogue

**AU COUP DE SOLEIL** avec Edith et Gilles

de transformation de vêtements. Elle a rendu de signalés services et plusieurs de ses « clientes » viennent fidèlement lui rendre compte de leurs expériences et chercher des encouragements. Car de l'avis de M<sup>me</sup> Cochet, il faut avant tout encourager les ménagères désespérées; telle qui arrive en larmes repart rassérénée et pleine de courage pour reprendre la tâche et dénouer les difficultés d'un ménage de guerre. Et les ménagères ne sont pas au terme de leurs peines. Lorsqu'elles sont mal préparées à leur tâche ou pas préparées du tout, le Centre d'information est là pour leur aider. Mais le plus ardu, c'est bien d'attirer à Beau-Séjour les femmes qui ont le plus besoin de conseils.  
S. B.



## Garnet de la Quinzaine

**Vendredi 2 et Samedi 3 mars:**

GENÈVE: Union chrétienne de Jeunes Filles 3, Taconnerie, de 14 à 22 heures, le vendredi et de 10 à 22 h. le samedi, Vente au profit de diverses activités unionistes. Comptoirs variés, buffet, avec repas le samedi à midi et les deux soirs, productions diverses.

**Lundi 5 mars:**

NEUCHÂTEL: Cours de droit usuel public et gratuit, par M<sup>me</sup> Clerc-Bellenot, lic. en droit, Restaurant neuchâtelais, 20 h. 15: *Successions*  
Id.: GENÈVE: Association pour le Suffrage féminin, 22, rue Et-Dumont, 20 h. 30: *Où en est l'assurance-vieillesse...* causerie publique et gratuite, par M. Julien Lescaze, avocat. Discussion.

**Vendredi 9 mars:**

LAUSANNE: Groupe suffragiste, Lycéum, Etraz, 12, 20 h. 30: *Eve, mère des vivants*, causerie publique et gratuite, par M<sup>lle</sup> Marg. Steinen, artiste-peintre.

**Samedi 10 mars:**

LAUSANNE: Association des anciennes élèves de l'Ecole supérieure, 15 h. à l'Ecole: *Assemblée annuelle suivie d'une causerie: Raïsons de femmes*, par M<sup>lle</sup> Steinen, peintre.



## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

\*adresser au téléphoneur de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

Un **BAS** superbe Soufflé 3<sup>50</sup> **BALUX**

Demandez le  
**Mouvement Féministe**  
dans tous les kiosques

LA SOCIÉTÉ DE  
**BANQUE SUISSE**

VOUS OFFRE TOUS LES AVANTAGES  
D'UNE GRANDE BANQUE MODERNE

**GENÈVE**  
Cornavin - Eaux-Vives  
Plainpalais - Carouge



Capital-Actions & Réserves : Fr. 195 millions

**L'arme secrète de la cuisinière?**  
c'est d'ajouter un peu de

**Cénovis**

(sans coupons)

dans les potages, sauces, légumes, viandes

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE